

НАЦИОНАЛЬНАЯ СЕКЦИЯ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН В МЕЖДУНАРОДНОМ СОВЕТЕ ПО ДЕТСКОЙ И ЮНОШЕСКОЙ КНИГЕ

INTERNATIONAL BOARD ON BOOKS FOR YAUNG PEOPLE / IBBY ПРЕДСТАВЛЕНА НА 38-М МЕЖДУНАРОДНОМ КОНГРЕССЕ IBBY (5-8 сентября, Путраджайя, Малайзия)

Большим событием для Республики Узбекистан в сохранении, развитии и популяризации детской и юношеской литературы стало учреждение с января текущего года Национальной секции Республики Узбекистан в Международном совете по детской и юношеской книге / International Board on Books for Yaung People / IBBY.

Международный совет по детской и юношеской литературе (далее - IBBY) создан в Цюрихе (Швейцария) в 1953 году как международное сообщество деятелей литературы, книжной культуры детства и отрочества. У истоков создания организации стояла немецкая писательница, журналистка и общественный деятель Йелла Лепман (Jella Lepman). В 1946 году в Мюнхене писательница организовала выставку детских иллюстраций и детских книг из 20 стран мира. В 1951 году в Мюнхене Йелла Лепман провела конференцию под названием «Международное понимание через детские книги», итогом которой и стало создание IBBY. Официальный сайт IBBY (англ.): http://www.ibby.org/. IBBY сегодня объединяет 79 национальных секций стран мира всех континентов земли.

Основные цели IBBY: способствовать развитию международного взаимопонимания через детские книги; обеспечивать доступ к детским книгам, отвечающим высоким литературным и художественным стандартам; стимулировать научную и педагогическую работу в области детской литературы и чтения.

Как неправительственная организация Международный совет по детской книге имеет официальный статус в ЮНЕСКО и ЮНИСЕФ. В своей деятельности руководствуется принципами Международной Конвенции ООН «О правах ребёнка» ратифицированной ООН в 1990 году. Благодаря IBBY в этом документе появился призыв ко всем странам содействовать изданию и распространению детских книг.

Цели и задачи деятельности Национальной секции Республики Узбекистан в IBBY

Основной целью учреждения и деятельности Национальной секции Республики Узбекистан в IBBY является объединение творческих и общественных сил с целью содействия в развитии и популяризации отечественной литературы для детей и молодёжи на международном уровне.

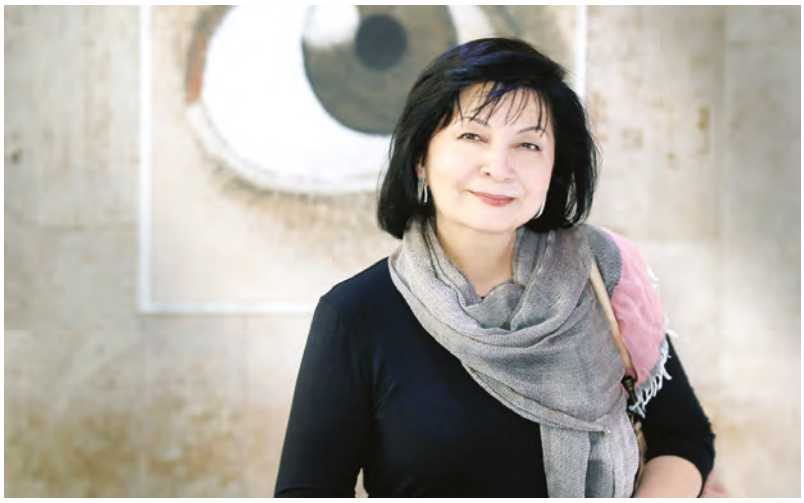
Задачами Национальной секции являются - выявление и поддержка авторов (писателей, поэтов), переводчиков, иллюстраторов, издателей отечественной литературы для детей и молодежи; выдвижение узбекских деятелей детской и юношеской литературы на международные конкурсы, награды и премии; обобщение и применение международного опыта по сохранению, развитию и популяризации детской и юношеской литературы.

Деятельность Национальной секции направлена на обеспечение информационного присутствия отечественной литературы, книжной культуры для детей и молодежи в информационном пространстве современной мировой культуры; реализацию проектов в сотрудничестве с национальными секциями IBBY, с творческими, общественными, профессиональными организациями Республики Узбекистан, участие Республики Узбекистан в программах, проектах IBBY, в проектах и программах его национальных секций; организационное и информационное обеспечение проектов IBBY в Республике Узбекистан.

Национальная секция Республики Узбекистан в IBBY предоставляет для отечественных авторов, переводчиков и иллюстрато-



Вероника Ахмедова,
Ведущий специалист отдела развития информационно-библиотечной сферы Агентства информации и массовых коммуникаций при Администрации Президента Республики Узбекистан



Анастасия Архипова - Президент жюри Премии Ганса Христиана Андерсена (2022-2024 гг.)

ров возможность участия в международных творческих конкурсах, книжных выставках и литературных проектах, даёт право быть номинированным на международные награды и премии в области детской и юношеской литературы, так как обладает исключительным правом представлять отечественную детскую и юношескую книгу в международных программах IBBY и партнёрских международных организациях.

Генеральная Ассамблея IBBY

Страна – победитель, которая избирается организатором международного форума, определяется путём голосования членов международного исполкома IBBY на основании заявок, поданных национальными секциями, за 5 лет до проведения Конгресса

Международные конгрессы IBBY проходят один раз в два года в странах мира, где действуют национальные секции IBBY. Страна – победитель, которая избирается организатором международного форума, определяется путём голосования членов международного исполкома IBBY на основании заявок, поданных национальными секциями, за 5 лет до проведения Конгресса.

На Конгрессах собираются специалисты всех направлений и рангов, работающие в сфере литературы и книжной культуры для детей и юношества. Начиная с 1953 года 38 международных конгрессов, объединивших тысячи специалистов со всего мира, прошли в таких странах, как Индия, Китай, Норвегия, США, Швеция, ЮАР, трижды в Испании, трижды в Германии, дважды в Италии, Мексике, Новой Зеландии, Российской Федерации и во многих других странах.

5-8 сентября т.г. представители Национальной секции Республики Узбекистан в IBBY от Агентства информации и массовых коммуникаций, Агентства по делам молодежи, Союза писателей и Министерства народного образования приняли участие в 38-м Международном конгрессе IBBY, который проходил в городе Путраджайя, Малайзия.

В Международном форуме участвовали делегации Национальных секций в IBBY из Малайзии, Австралии, Великобритании, Дании, Индии, Ирана, Испании, Италии, Казахстана, Канады, Китая, Ливана, Мексики, Норвегии, ОАЭ, России, США, Франции, Швейцарии, Швеции, ЮАР, Южной Кореи.

В рамках форума прошли пленарное и секционные заседания, презентация проектов, осуществленных при поддержке IBBY в Канаде и Малайзии по развитию и продвижению детского чтения и Коллекции книг для детей и подростков с ограниченными возможностями. В рамках 38-й Генеральной Ассамблеи IBBY состоялись мероприятия: Торжественная церемония открытия; Презентация победителей премии «IBBY-iRead Outstanding Reading Promoter Award 2022» Зохре Гани (Иран), Джейн Курц (США); Церемония вручения наград «IBBY-iRead Outstanding Reading Promoter Award 2022»; Презентация Мемориальной премии Астрид Линдгрен (ALMA); Генеральная ассамблея IBBY; «Праздник малазийской иллюстрации: лучшие работы ЛАТ и Юсуфа Гаджа»; Презентация следующего Конгресса IBBY в Италии в 2024 году.

Основные доклады:

- «Ханс Кристиан Андерсен и его влияние на развитие детской литературы» - Джунко Юкота (жюри премии Ханса Кристиана Андерсона), Мари-Од Мюрай (лауреат премии Ханса Кристиана Андерсона 2022 г. - писатель);

- «Удивительная сила изображений» - Сьюзи Ли (лауреат премии Ханса Кристиана Андерсена 2022 г. - иллюстратор), Али Бузари (Иран): Сила иллюстраций в повествовании о мире;

- «Семь десятилетий IBBY: прошлое и будущее» - Сильвия Варделл (профессор/автор, США), Элизабет Пейдж (Исполнительный директор IBBY), Патрисия Алдана (доверенное лицо Президента IBBY), Эллис Вэнс (казначей IBBY), Каролина Баллестер (будущий Исполнительный директор IBBY);

- «Пантун: уникальная сила малайской поэзии» - доктор Мухаммад Хаджи Саллех, почетный профессор и лауреат Национальной литературной премии Малазии;

- «Сила малазийских историй» - Шарифа Айша Осман (университет Малайи), Хайди Шамсуддин (автор / рассказчик / иллюстратор), Ханна Алкаф (автор) ТВС;

- «Образование для детей беженцев и мигрантов» - Нур Азлина Абдул Азиз (Ис-

полнительный директор Образовательного центра Рохинджа), Ахмад Азам Абдул Рахман (общественный деятель / специальный советник министра иностранных дел по Афганистану);

- «Преобразование способов обучения детей с помощью историй: опыт со всего мира» - Кэрол Блох (PRAESA. Южная Африка), Хусейн Сейх Резае (Совет детской книги. Иран), Квек Сью Ян (дошкольное учреждение Anyaman, Малайзия);

- «Преобразование способов обучения детей с помощью историй: опыт со всего мира» - Ван Пленге (IBBY. Дания), Шерин Крейди (IBBY, Ливан);

- 60 выступлений экспертов в рамках параллельных сессий.

Золотая медаль Ганса Христиана Андерсена

В рамках 38-й Генеральной Ассамблеи IBBY прошла торжественная церемония награждения Золотой медалью Ганса Христиана Андерсена.

IBBY стала инициатором учреждения самой престижной премии в области детской литературы – Премии Ханса Кристиана Андерсена, которую еще называют «Малой Нобелевской премией». Каждые два года, начиная с 1956 года, медаль с профилем Х.К. Андерсена присуждается автору, а с 1966 года и иллюстратору, внесшим значительный вклад в развитие современной детской литературы. Номинанты представляются национальными секциями IBBY.

Традиционно Медаль Андерсена вручается 2 апреля, в день рождения великого датского сказочника. По решению IBBY этот день был объявлен Международным днем детской книги, который отмечают во всем мире. Спонсором Дня детской книги каждый год становится одна из национальных секций IBBY.

Лауреатами премии 2022 года стали Мари-Од Мюрай (Marie-Aude Murail) из Франции в номинации «Автор» и Сюзи Ли (Suzy Lee) из Республики Корея в номинации «Иллюстратор».

В рамках конгресса представлены книги авторов и иллюстраторов, вошедших в Почетный список IBBY 2022, состоящий из 163 книг на 47 языках из 53 стран, включающий 63 книги в категории «Письмо», 52 книги в категории «Иллюстрация» 48 книг в номинации «Перевод». Каталог Почетного списка 2022 года доступен на сайте: https://www.ibby.org/awards-activities/awards/ibby-honour-list.

Представлена презентация места проведения 39-й Генеральной ассамблеи IBBY, которая пройдет в Триест (Италия) с 30 августа по 1 сентября 2024 года под лозунгом «Присоединяйтесь к революции! Дарите каждому ребенку хорошие книги».

В рамках заключительного дня работы 38-й Генеральной Ассамблеи IBBY состоялась встреча представителей Национальной секции Республики Узбекистан с Чрезвычайным и Полномочным Послом Посольства Республики Узбекистан в Малайзии и Исполнительным директором IBBY Каролиной Баллестер. В рамках встречи была представлена информация по деятельности Национальной секции Республики Узбекистан в IBBY, возможностях взаимодействия с малазийскими авторами, издательствами и библиотеками. Произведения детских авторов Республики Узбекистан, представленные в рамках Ассамблеи были переданы в Посольство для дальнейшего пополнения уголка узбекской литературы, организованного в Национальной библиотеке Малайзии.

Исполнительный комитет IBBY 2022-2024

После обзора премий IBBY, проектов, программ и финансового отчета за последние два года прошли выборы Исполнительного комитета IBBY 2022-2024, в состав которого вошли: Президент: Сильвия Варделл (США), Председатель жюри премии Ганса Христиана Андерсена: Анастасия Архипова (Россия). Члены исполнительного комитета: Денис Безносов (Россия)*, Тина Билбан (Словения), Дорис Брайтмозер (Германия)*, Кристиан Элонга (Камерун), Сунджидма Джамба (Монголия), Ингрид Келлстрём (Швеция), Офори-Менсах (Гана)*, Елена Пасоли (Италия)*, Джунко Ёкота (США), Луис Зендрера (Испания) (*обозначает повторно).

По должности члены исполнительного комитета: Эллис Вэнс (США) – казначей, Патрисия Алдана (Канада) – председатель IBBY Trust, Каролина Баллестер (Швейцария) – исполнительный директор IBBY, Джанель Матис (США) и Петрос Панау (США) – редакторы журнала “Bookbird”. https://www.ibby.org/news-calendar/latest-news.

Учреждение Национальной секции Республики Узбекистан в IBBY является уникальным по значимости событием, поскольку открывает новые возможности сотрудничества с лучшими детскими писателями и иллюстраторами мира, позволит реализовывать действенный механизм взаимодействия: автор - издательство - библиотека - читатель. ■



IBBY стала инициатором учреждения самой престижной премии в области детской литературы – Премии Ханса Кристиана Андерсена, которую еще называют «Малой Нобелевской премией»

В рамках конгресса представлены книги авторов и иллюстраторов, вошедших в Почетный список IBBY 2022, состоящий из 163 книг на 47 языках из 53 стран, включающий 63 книги в категории «Письмо», 52 книги в категории «Иллюстрация» 48 книг в номинации «Перевод». Каталог Почетного списка 2022 года